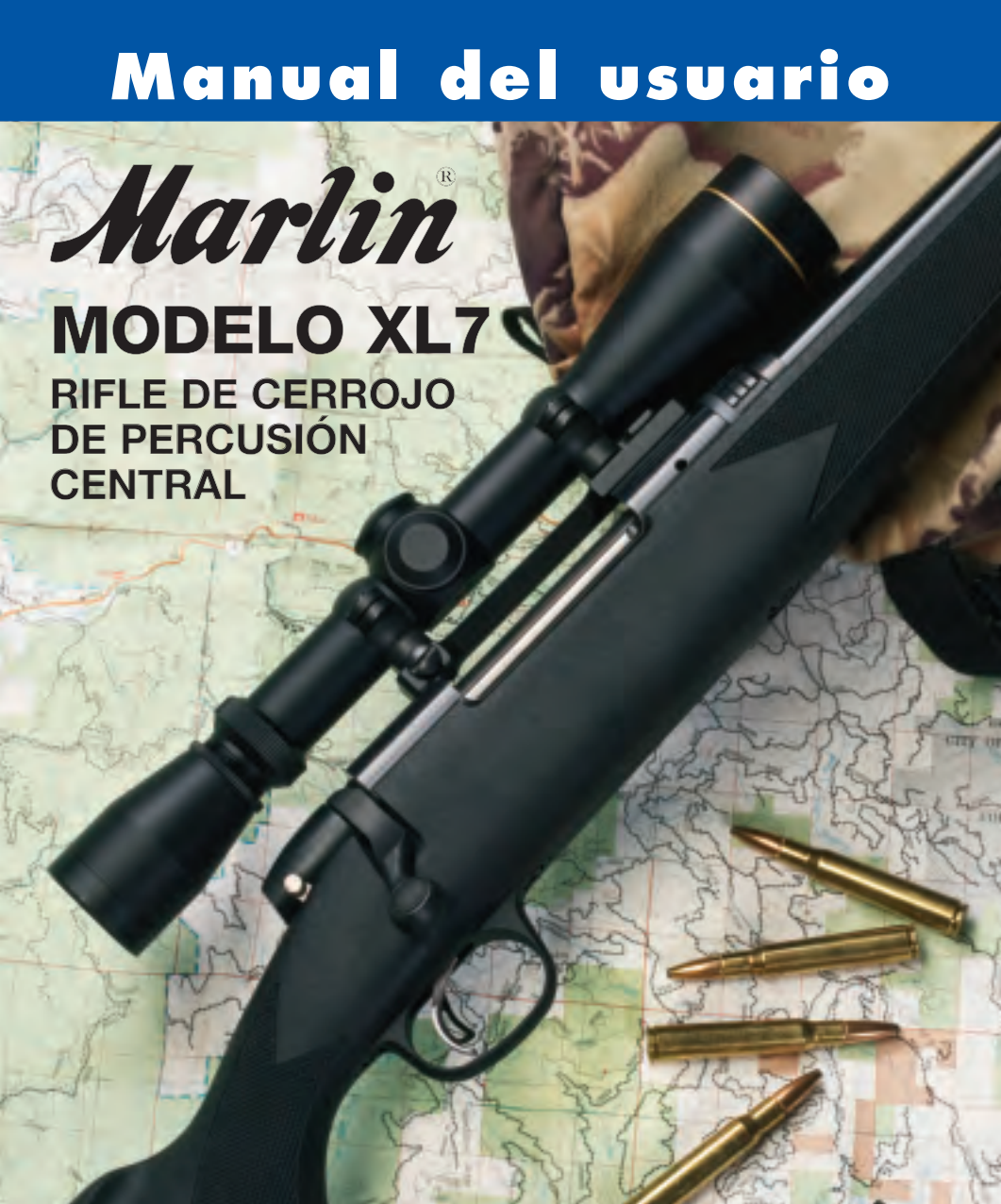


Manual del usuario



Marlin®

MODELO XL7

**RIFLE DE CERROJO
DE PERCUSIÓN
CENTRAL**

IMPORTANTE

Este manual contiene instrucciones de funcionamiento, cuidado y mantenimiento. Para garantizar un funcionamiento seguro, todos los usuarios de esta arma deben leer detenidamente este manual antes de utilizarla. No seguir las instrucciones ni prestar atención a las advertencias de este manual puede provocar accidentes con el resultado de lesiones o incluso la muerte. Este manual debe acompañar siempre a esta arma de fuego, y se transferirá con ella si cambia de propietario.

ADVERTENCIA: MANTENGA ESTA ARMA DE FUEGO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS, PERSONAS NO AUTORIZADAS Y OTRAS PERSONAS NO FAMILIARIZADAS CON EL MANEJO SEGURO DE ARMAS DE FUEGO.

Proceso de fabricación del rifle

Este rifle se ha fabricado según las estrictas normas de seguridad y fiabilidad de Marlin. Se ha probado con una carga de alta presión, se ha disparado y se ha comprobado su precisión en fábrica. Este rifle se ha fabricado aprovechando los más de 135 años de experiencia tecnológica de Marlin y se ha diseñado para tener una larga vida útil.

Antes de usar esta arma de fuego

Es fundamental leer y comprender este manual antes de usar su nuevo rifle. Preste especial atención a las advertencias y sigalas concienzudamente. Cumpla también las reglas de seguridad de la «Guía de seguridad de las armas de fuego de Marlin», impresa en esta página.

- **ADVERTENCIA:** Las armas de Marlin se diseñan y fabrican para garantizar el uso seguro y fiable con munición estándar cargada en fábrica conforme a las normas del SAAMI (Instituto de Fabricantes de Munición y Armas Deportivas) de EE. UU. Debido a la existencia de numerosas opciones diferentes de balas y cargas, la discreción necesaria, la habilidad necesaria y el hecho de que ha habido casos de lesiones graves como consecuencia de munición cargada manualmente de forma imprudente, Marlin no ofrece recomendaciones para el uso de munición cargada manualmente.
- **ADVERTENCIA:** No debe utilizar, montar ni desmontar el rifle sin haber leído y comprendido previamente las instrucciones de este manual.
- **ADVERTENCIA:** La modificación o eliminación del número de serie de un arma de fuego es ilegal (consulte la legislación de su país o región).

Guía de seguridad de las armas de fuego de Marlin

1. Lea y comprenda el manual del usuario antes de usar el arma.
2. Si no está familiarizado con las armas, acuda a una clase de seguridad de armas de fuego impartida por un formador certificado.
3. Manipule cada arma como si estuviera cargada y lista para abrir fuego.
4. Controle la boca del cañón y nunca apunte el arma a nada a lo que no quiera disparar.
5. Mantenga el seguro en SAFE (seguro) mientras no esté preparado para disparar.
6. Si no está cazando, lleve siempre el arma vacía, con la acción abierta.
7. Antes de disparar, asegúrese de que el disparo tiene algo que lo detenga si falla el blanco (como por ejemplo la ladera de una colina). Tenga en cuenta que toda munición que escape de su línea de visión supone un peligro grave.
8. Nunca dispare al agua ni a superficies duras y planas para evitar que las balas reboten.
9. No corra, trepe ni salte obstáculos llevando un arma cargada.
10. No trepe ni baje de un árbol ni caseta de árbol con un arma cargada. No deje que otras personas le acerquen un arma de fuego cargada mientras está en una caseta de árbol.
11. No conduzca ni entre en un vehículo motorizado con un arma de fuego cargada.
12. Nunca apoye un arma cargada contra ningún objeto o superficie.
13. No golpee, deje caer ni oprima un arma cargada.
14. Nunca tire hacia usted de la boca del cañón de un arma de fuego.
15. Lleve protección auditiva al disparar.
16. Lleve gafas de seguridad al disparar, desmontar o limpiar un arma.
17. Nunca beba ni consuma drogas antes de disparar ni durante la sesión de disparo.
18. Use únicamente munición del calibre, tamaño y forma de bala adecuados para el arma.
19. No utilice munición dañada, sucia, modificada o cargada manualmente de forma incorrecta.
20. Mantenga el cañón y el mecanismo del arma libre de obstrucciones.
21. Nunca utilice un arma que no funciona a la perfección. Nunca trate de forzar una acción encasquillada.
22. Asegúrese de que no hay ninguna persona en la trayectoria que siguen los cartuchos expulsados.
23. No intercambie piezas de diferentes armas y cerciórese de que lleva a cabo de forma correcta y completa los procesos de desmontaje y montaje.
24. Antes de limpiar el arma, asegúrese de que la recámara, la acción y el cargador están totalmente descargados.
25. Descargue siempre el arma antes de guardarla, transportarla o dejarla en algún sitio sin supervisión.
26. Guarde en lugares diferentes el arma y la munición. Cierre con llave el acceso a dichos lugares y asegúrese de que los niños no pueden acceder.

El incumplimiento de las reglas e instrucciones de este manual puede causar lesiones.

Instalación del cerrojo

Para instalar el cerrojo, asegúrese primero de que la recámara está vacía. Alinee los tetones de bloqueo con las hendiduras de la parte posterior del cajón de mecanismos y empuje el cerrojo hacia delante. (Si la pieza de armado/manguito del cerrojo no está en su sitio, no fuerce en exceso. Consulte a un armero o póngase en contacto con el Departamento de Servicio Técnico de Armas de Marlin).

Accionamiento del seguro

El botón del seguro es redondo y está situado en la parte derecha del cajón de mecanismos, detrás de la manilla del cerrojo. Las letras «F» y «S» están grabadas a ambos lados del botón del seguro.

- **ADVERTENCIA:** Antes de disparar, asegúrese de haber comprendido bien el funcionamiento del seguro. Para ello, practique con el rifle descargado. No toque el gatillo mientras está accionando el seguro, ni en ningún otro momento, a menos que esté listo para disparar.
- **ADVERTENCIA:** No coloque nunca el seguro entre las posiciones **SAFE** (seguro) y **FIRE** (disparo). Coloque el seguro siempre bien en la posición hacia delante (**FIRE** [disparo]) o bien en la posición hacia atrás (**SAFE** [seguro]). Si el seguro no está en la posición totalmente hacia delante o hacia atrás, no podrá estar seguro de si está en posición de seguro o en posición de disparo.

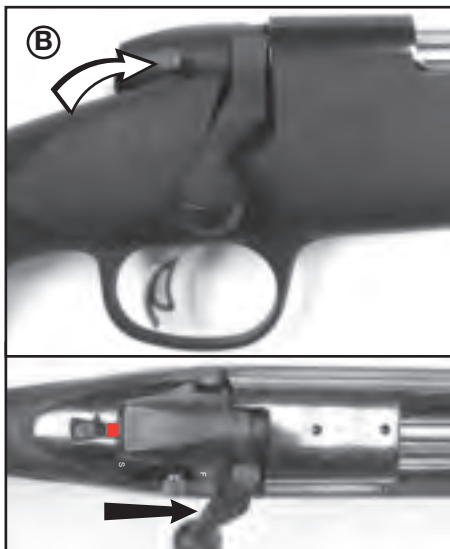
El rifle está equipado con un seguro de dos posiciones que funciona cuando el cerrojo esté abierto o cerrado y el rifle esté armado. Cuando esté armado, se verá un indicador rojo detrás del manguito del cerrojo (ver Figuras A y B). Para armar el rifle, gire la manilla del cerrojo totalmente hacia arriba y tire del cerrojo hacia atrás hasta que vea la recámara y el cargador para asegurarse de que están vacíos. A continuación, empuje el cerrojo hacia delante y gire la manilla hacia abajo hasta la posición original. En este punto el rifle está vacío y armado, y el indicador rojo será visible.

Dos posiciones del seguro.

1. **Totalmente hacia atrás «S»** (Ver A). Esta es la posición **SAFE** (seguro). Con el seguro en esta posición, el gatillo está bloqueado y el cerrojo no lo está. Use esta posición para llevar el arma en el campo de tiro y durante la carga y descarga de la recámara y el cargador.
2. **Totalmente hacia delante «F»** (Ver B). Esta es la posición «**FIRE**» (disparo). Si la recámara está cargada y se pulsa el gatillo con el seguro en esta posición, el rifle abrirá fuego.



Totalmente hacia atrás, seguro



Totalmente hacia delante, disparo

- **ADVERTENCIA:** No desmonte nunca el gatillo. Se ha diseñado, montado y probado de forma adecuada. No obstante, todos los aparatos mecánicos son susceptibles de fallo, por lo que nunca se fie totalmente del seguro para justificar una manipulación imprudente. No utilice nunca un arma con un seguro que no funciona correctamente. (Ver instrucciones en este manual relativas al mantenimiento de fábrica).

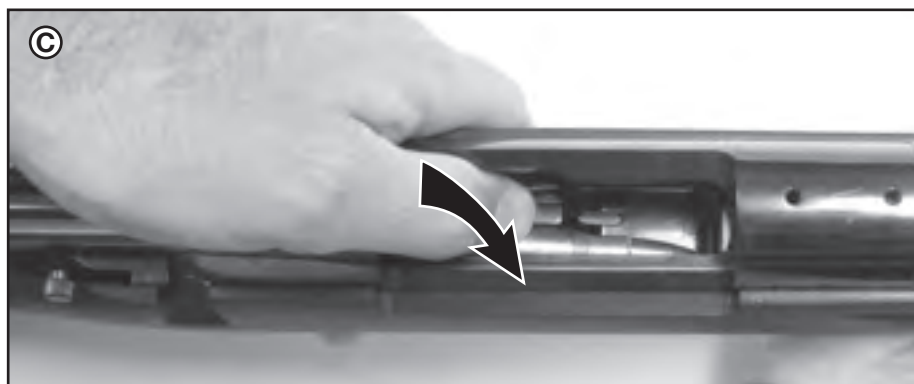
Carga

- **ADVERTENCIA:** Antes de cargar el arma, asegúrese de retirar la grasa, aceite y cualquier otro elemento de obstrucción del cañón y de la recámara. Utilice únicamente munición del tipo indicado en el cañón del rifle.

1. Con el rifle apuntando en una dirección segura y el seguro en la posición de seguro (Ver A, pág. 3), suba la manilla del cerrojo y tire del cerrojo totalmente hacia atrás.

Nota: Si el cerrojo no está armado, no se podrá mover el seguro. En ese caso, abra el cerrojo y desplace el seguro hasta la posición de seguro (Ver A, pág. 3).

2. Introduzca los cartuchos, uno a uno, directamente dentro del cargador. Asegúrese de que cada cartucho se apoya en la cara trasera del cargador. (Ver C).



Carga del cargador

3. Se puede cargar directamente un cartucho adicional en la recámara (Ver D). No obstante, no se recomienda hacerlo a menos que esté preparado para apuntar y disparar el rifle.

4. Use el pulgar para empujar los cartuchos totalmente hacia abajo en el cargador y deslice el cerrojo lentamente hacia delante, de forma que pase por encima de los cartuchos del cargador (Ver E).

5. Empuje la manilla del cerrojo totalmente hacia abajo. Tanto la recámara como el cargador están ahora cargados. En este punto, el rifle está armado, con un cartucho en la recámara, y disparará si el seguro se coloca en la posición de disparo y se pulsa el gatillo.



Carga de la recámara



Cierre del cerrojo sobre el cargador cargado

Disparo

- **ADVERTENCIA:** Antes de disparar el rifle, cerciórese de que ha elegido el blanco correcto y de que hay algo detrás del blanco que pueda detener el disparo.

Con el rifle apuntando al blanco, coloque el seguro en la posición FIRE (disparo) (Ver B, pág. 3) y pulse el gatillo.

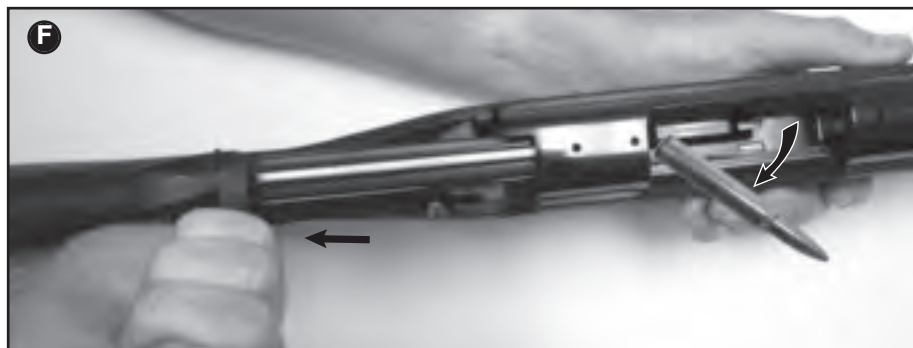
Tras el disparo, suba la manilla del cerrojo y tire de ella totalmente hacia atrás, expulsando el casquillo disparado. Si no desea disparar de nuevo, consulte la sección «Descarga».

Para alojar en la recámara el próximo cartucho, empuje el cerrojo hacia delante y la manilla totalmente hacia abajo. El rifle est  armado y listo para disparar de nuevo. Si no desea disparar de nuevo, coloque el seguro en la posición SAFE (seguro) antes de cerrar el cerrojo (Ver A, pág. 3).

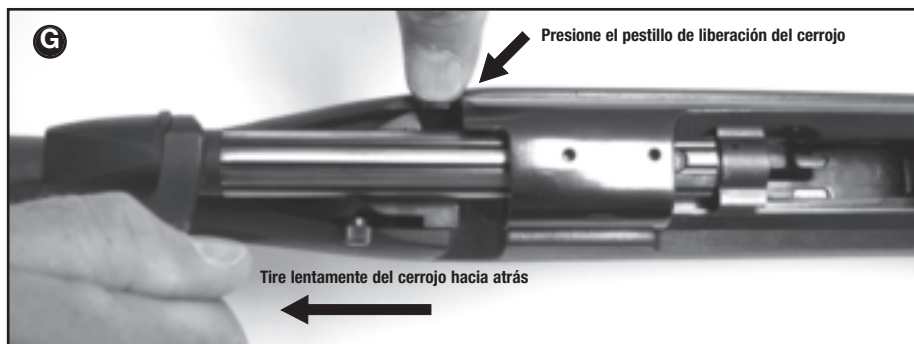
- **ADVERTENCIA:** La detonación irregular (disparo con potencia inferior a lo normal) se nota por el ruido y detonación notablemente menores de lo normal. Dado que la bala todavía puede estar en el cañón, debe descargar el arma totalmente y, con el cerrojo extraído, mirar a través del cañón desde el extremo del cerrojo y ver si hay alguna obstrucción. Si la hubiera, debe retirarla antes de disparar. De lo contrario, puede provocar lesiones y graves daños.

Descarga

Con el rifle apuntando en una dirección segura y el seguro en la posición SAFE (seguro) (Ver A, pág. 3), suba la manilla del cerrojo. Tire de la manilla del cerrojo lentamente hacia atrás para expulsar el cartucho de la recámara (Ver F).



Expulsión de cartuchos



Extracción del cerrojo

Cierre el cerrojo y empuje la manilla totalmente hacia abajo. Suba la manilla y tire totalmente hacia atrás lentamente para expulsar el siguiente cartucho. Repita el procedimiento hasta que la recámara y el cargador estén vacíos.

- **ADVERTENCIA:** Inspeccione la recámara y el cargador para estar seguro de que no quedan cartuchos. Si es posible, deje el cerrojo abierto. Si debe estar cerrado, asegúrese de que el seguro está activado.

Limpieza del rifle

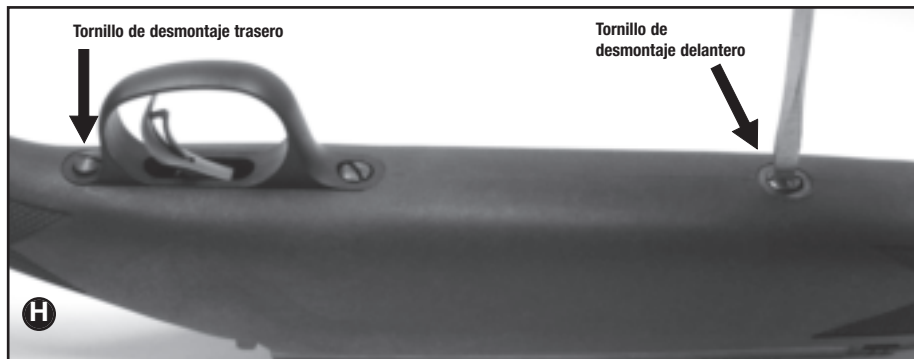
- **ADVERTENCIA:** Antes de limpiar el rifle, debe asegurarse de que está totalmente descargado y de que el cerrojo se ha extraído.
- **ADVERTENCIA:** No limpie nunca un arma cargada. Siga las instrucciones del apartado «Descarga» antes de la limpieza.

Con el rifle descargado y apuntando en una dirección segura, abra el cerrojo y coloque el seguro en la posición SAFE (seguro) (Ver A, pág. 3). Para extraer el cerrojo, suba la manilla del cerrojo y tire lentamente del cerrojo hacia atrás, mientras presiona el pestillo que libera el cerrojo con la otra mano (Ver G).

Con el cerrojo extraído, limpie el ánima desde el extremo del cerrojo (recámara) con una baqueta del calibre correcto, paños de limpieza y disolvente para pólvora. Limpie y engrase el cerrojo y toda la superficie metálica expuesta.

Atención: Antes de utilizar disolventes u otros productos de limpieza de armas, lea la etiqueta del producto con atención para cerciorarse de que no dañará el acabado ni otras partes del arma.

Para retirar de la culata la acción/cañón, primero extraiga el cerrojo, tal como se describe más arriba. Ponga el rifle boca abajo y retire el tornillo de desmontaje trasero y el tornillo de desmontaje delantero (Ver H), en ese orden. Las cabezas de los tornillos son de ranura, tal como se muestra en la figura, o para llave Allen 9/64.



Extracción de los tornillos de desmontaje. Nota: Si los tornillos son de ranura, utilice un destornillador como se indica en la figura. Si los tornillos son para llaves Allen, utilice una llave Allen de 9/64.

Separe la acción/cañón de la culata. Al separar las piezas, preste atención a la posición correcta del resorte del cargador respecto a la muesca de conexión de la culata (Ver I). Limpie y engrase toda la superficie metálica expuesta, y aplique una pequeña cantidad de grasa para armas en la superficie de la leva de armado (Ver J). (Se desaconseja seguir desmontando más piezas). (No intente desmontar el cerrojo. El conjunto de la aguja percutora está bajo los efectos de una gran presión del resorte y puede ser peligroso).

Vuelva a montar el rifle colocando la acción/cañón en la culata, alineando el resorte del cargador y la muesca de conexión de la culata para asegurarse de que el funcionamiento será correcto (Ver I). Vuelva a colocar los dos tornillos, el tornillo de desmontaje delantero y, a continuación, el tornillo de desmontaje trasero. Asegúrese de que los tornillos están bien apretados tras el montaje. De lo contrario, la precisión podría verse reducida y el rifle podría sufrir daños durante el disparo.

Para volver a colocar el cerrojo, alinee los tetones de bloqueo con las hendiduras de la parte posterior del cajón de mecanismos y empuje el cerrojo hacia delante. (Si la pieza de armado/manguito del cerrojo no está en su sitio, no fuerce en exceso. Consulte a un armero o póngase en contacto con el Departamento de Servicio Técnico de Armas de Marlin).

Nota: En caso de temperaturas por debajo del punto de congelación, aplique una capa muy fina de aceite ligero. Si se mete el rifle en un ambiente cálido, pronto se formarán gotas de condensación. El rifle también puede humedecerse en caso de inclemencias meteorológicas. En cualquier caso, seque siempre las humedades. El acabado metálico exterior puede limpiarse con un paño ligeramente impregnado de aceite. Si no va a usar el arma durante mucho tiempo, aplique un poco de aceite para armas al ánima, el cañón y la acción. Guarde el rifle totalmente descargado en un sitio seco y ventilado. No lo guarde en una caja de transporte.



Alineamiento del resorte del cargador con la muesca de conexión de la culata



Ponga una pequeña cantidad de grasa en la superficie de la leva de armado

Gatillo ajustable Pro-Fire™

El rifle de cerrojo XL7 está equipado con el sistema de gatillo ajustable Pro-Fire™ exclusivo de Marlin. Dado que la seguridad es nuestro principal objetivo, el diseño del sistema Pro-Fire™ requiere que el usuario coloque el dedo directamente sobre la liberación del gatillo (Ver K, pág. 8). Si el gatillo se pulsa desde un lado o de una forma que no sea directamente hacia atrás, puede que no se desenganche correctamente la liberación del gatillo y no se pueda mover el gatillo.

Ajuste de la presión del gatillo

- **ADVERTENCIA:** El rifle de cerrojo XL7 dispone de un gatillo ajustable diseñado especialmente. La presión del gatillo de esta arma se ha ajustado en fábrica para el uso en campo de tiro y para la caza. Los rifles con presión del gatillo inferior a la ajustada en fábrica se consideran como armas de tiro al blanco y se usan solo para el tiro de competición, en un campo o banco de tiro. Es responsabilidad del usuario extremar las precauciones al ajustar y usar estas armas. Marlin Firearms no será responsable en modo alguno por los eventuales daños y/o lesiones directos o indirectos provocados como consecuencia de una utilización incorrecta o indebida, falta de mantenimiento y/o ajustes de un arma de fuego.

• **ADVERTENCIA:** La responsabilidad de la seguridad de la posesión y el uso de esta arma recae exclusivamente en usted. Antes de ajustar la presión del gatillo, lea detenidamente el manual de instrucciones y asegúrese de haberlo comprendido en su totalidad.

• **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que la acción está abierta y de que el arma está descargada antes de extraer la culata y ajustar el gatillo.

1. Retire la culata (ver instrucciones detalladas en la sección «Limpieza del rifle»).

2. Afloje, pero sin llegar a retirar, la tuerca de bloqueo (Ver K) con una llave fija de 3/8 pulg. (no incluida).

3. Introduzca una llave hexagonal de 3/32 pulg. para ajustar el tornillo como se muestra en la figura (llave hexagonal no incluida). Para aumentar la presión del gatillo, gire la llave hexagonal hacia la derecha. Para reducir la presión del gatillo, gire la llave hexagonal hacia la izquierda (Ver L y M).

Nota: Si se aumenta demasiado la presión del gatillo, no podrá pulsarse el gatillo. Gire el tornillo de ajuste hacia la izquierda hasta que se pueda pulsar el gatillo de nuevo.

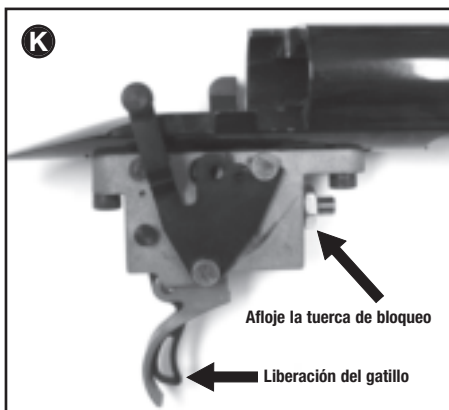
4. Una vez ajustada la presión del gatillo, apriete la tuerca de bloqueo.

5. **TRAS EL AJUSTE, ASEGÚRESE DE QUE EL ARMA NO TIENE MUNICIÓN Y QUE EL CAÑÓN ESTÁ APUNTANDO A UNA DIRECCIÓN SEGURA Y,** a continuación, cierre el cerrojo y compruebe que el «SEGURO DE DOS POSICIONES» funciona correctamente tal como se explica en el apartado «Accionamiento del seguro». (Puede medir la presión del gatillo con un medidor de peso del disparador).

Nota: Asegúrese de que se encuentra cómodo con el peso del gatillo. Si no lo estuviera, siga cuidadosamente las instrucciones para volver a ajustar el gatillo para lograr unas condiciones en las que se encuentre cómodo.

Nota: Marlin recomienda conservar la presión ajustada en fábrica (1,4 kg +) para el uso en campo de tiro o caza. Solo se debería usar una presión inferior en caso de tiro al blanco de precisión.

Nota: Nunca manipule la liberación del gatillo ni el muelle de liberación del gatillo.



- Liberación del gatillo Pro-Fire™
- Ajuste de la presión del gatillo, tuerca de bloqueo mostrada



Ajuste de la presión del gatillo: Gire el tornillo de ajuste hacia la derecha para aumentar la presión del gatillo



Ajuste de la presión del gatillo: Gire el tornillo de ajuste hacia la izquierda para reducir la presión del gatillo

Piezas de repuesto y servicio técnico de Marlin® Firearms Company

Para solicitar repuestos y servicio técnico:

Gracias por su adquisición de un arma Marlin. Nos enorgullece ofrecerle un producto fiable, de gran reputación y que además cuenta con un excelente servicio técnico.

Para localizar el Centro de Reparación Autorizado de Marlin más cercano, visite nuestra página web www.marlinfirearms.com y use el Localizador de Servicio de Reparaciones (*Repair Service Locator*). Póngase en contacto con el Centro de Reparación Autorizado que desee para la inspección de su arma de fuego y obtener instrucciones adicionales de envío. Si no tiene acceso a Internet, consulte la Nota de reparaciones incluida con el arma. La nota contiene la lista de Centros de Reparación Autorizados de su zona.

Antes de llamar, tenga a mano la siguiente información.

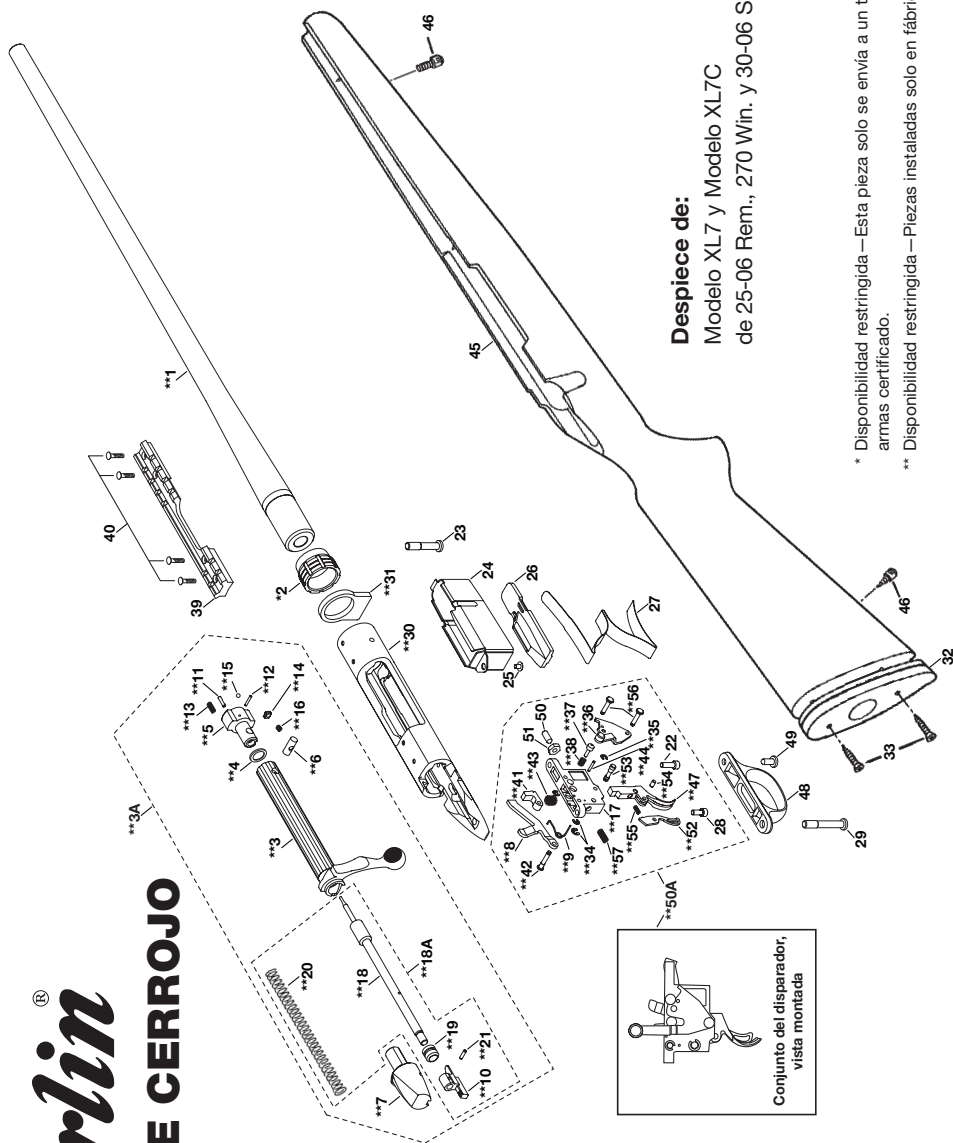
- Modelo de arma y número de serie.
- Descripción de las piezas y cantidad. La descripción de las piezas se encuentra en la lista de piezas.
- Su dirección postal completa (apartado de correos y dirección), incluyendo código postal y país, número de teléfono y dirección de correo electrónico.
- Le podemos facilitar un presupuesto por teléfono. (Lamentablemente, no admitimos pago contrareembolso).

ADVERTENCIA: Use únicamente piezas originales de Marlin para las armas de Marlin.

NOTA: Algunas piezas pueden estar restringidas. Puede solicitar instrucciones y manuales del usuario a través de nuestra página web: www.marlinfirearms.com o llamando al Centro de Reparación Autorizado más cercano.

Marlin®

RIFLE DE CERROJO XL7



Despiece de:

Modelo XL7 y Modelo XL7C
de 25-06 Rem., 270 Win. y 30-06 Spr.

* Disponibilidad restringida — Esta pieza solo se envía a un técnico de armas certificado.

** Disponibilidad restringida — Piezas instaladas solo en fábrica.

LISTA DE PIEZAS DE RIFLE DE CERROJO XL7

Para consultar los precios de las piezas, llame al +1-800-544-8892
No olvide mencionar el número de serie del arma al pedir piezas

FIG. N.º	NOMBRE DE LA PIEZA	NÚMERO DE LA PIEZA
**1	Cañón. 270 Win.	117320
**1	Cañón. 30-06 Spr.	117220
**1	Cañón. 25-06 Rem.	117230
*2	Tuerca del cañón	477194
**3A	Conjunto del cerrojo de cierre	577385
**3	Conjunto del cerrojo	577085
**4	Arandela de fricción del cerrojo	477153
**5	Cabeza del cerrojo	177085
**6	Pasador de retención de la cabeza del cerrojo	477997
**7	Manguito del cerrojo	277088
**8	Retenida del cerrojo	377281
**9	Resorte de la retenida del cerrojo	477694
**10	Pieza de armado	277054
**11	Expulsor	477088
**12	Pasador de retención del expulsor	320798
**13	Resorte del expulsor	477894
**14	Extractor	277069
**15	Bola del extractor	401182
**16	Resorte del extractor	477994
**17	Carcasa del disparador	477160
**18A	Conjunto de la aguja percutora	577620
**18	Aguja percutora	477099

FIG. N.º	NOMBRE DE LA PIEZA	NÚMERO DE LA PIEZA
**19	Casquillo de la aguja percutora	477253
**20	Resorte de la aguja percutora	417794
**21	Aguja percutora, pasador de la pieza de armado	477998
22	Tornillo de desmontaje del disparador delantero	477090
23	Tornillo de desmontaje delantero	477490
24	Cargador	477046
25	Tornillo del cargador	417193
26	Elevador del cargador	477024
27	Resorte del cargador	417194
28	Tornillo de desmontaje del disparador trasero	477290
29	Tornillo de desmontaje trasero	477590
**30	Cajón de mecanismos	120060
**31	Télon de retroceso	177918
32	Cantонера	477002
33	Tornillo de la cantонера	477995
**34	Anillo de retención	420752
**35	Anillo de retención	418152
**36	Seguro	377181
**37	Émbolo del seguro	477089
**38	Resorte del émbolo del seguro	477394
39	Base de mira óptica	477131
40	Tornillo de base de mira óptica	320194

FIG. N.º	NOMBRE DE LA PIEZA	NÚMERO DE LA PIEZA
**41	Fiador	277051
**42	Pasador de la retenida del cerrojo del fiador	477790
**43	Resorte del fiador	477994
**44	Pasador de la retenida del fiador	477990
45	Culata. Negro sintético	577070
45	Culata. Camuflaje	577170
46	Soportes anillas portafusil	420793
**47	Gatillo	277043
48	Guardamontes del gatillo	277158
49	Tornillo del guardamontes del gatillo	477690
50A	Conjunto del disparador	577160
50	Tornillo de ajuste de la presión del gatillo	477690
51	Tuerca de bloqueo de la presión del gatillo	477052
**52	Liberación del gatillo	377182
**53	Pasador de liberación del gatillo	477191
**53	Pasador de liberación del gatillo	477192
**53	Pasador de liberación del gatillo	477193
**54	Pasador de pivote de liberación del gatillo	477390
**55	Resorte de liberación del gatillo	477494
**56	Pasador de la palanca del seguro	477189
**57	Resorte del gatillo	477594

*Disponibilidad restringida—Esta pieza solo se envía a un técnico de armas certificado.

**Disponibilidad restringida—Piezas instaladas solo en fábrica.

Registro de propietario del arma de fuego

Modelo: _____

Número de serie: _____

Fecha de compra: _____

Comprado en: _____

Precio pagado: _____

Recuerde rellenar y enviar la tarjeta de garantía del arma de fuego para disfrutar totalmente de la garantía limitada de cinco años.

NOTAS SOBRE EL MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN DEL ARMA DE FUEGO MARLIN

El arma ha sido diseñada para funcionar conforme a determinadas especificaciones de fábrica. Si intenta modificar el gatillo, el seguro u otros mecanismos, pondrá en riesgo su propia seguridad y la de los demás. Por lo tanto, nunca modifique ni altere el arma de fuego de ningún modo.

Como cualquier otro dispositivo mecánico, las armas de fuego se desgastan con el uso. Debe llevar a cabo periódicamente las tareas de mantenimiento y reparación necesarias para garantizar una seguridad y funcionamiento óptimos. Esta arma de fuego Marlin debe ser reparada, mantenida y modificada únicamente por profesionales debidamente cualificados. Consulte el manual de instrucciones para localizar el Centro de Reparación Autorizado de Marlin más cercano.

Marlin recomienda que haga revisar anualmente el arma de fuego por profesionales. También debe someter a revisión profesional el arma tras un almacenamiento prolongado o si alguna vez surge cualquier duda respecto a su correcto funcionamiento.

Una limpieza y una lubricación adecuadas también son importantes para el mantenimiento del arma y son necesarias para garantizar su precisión, seguridad y fiabilidad. Antes de limpiar el arma, compruebe que está totalmente descargada. Siempre que sea posible, limpie el cañón desde el extremo de la recámara hasta la boca.

Venta o transferencia de un arma de fuego:

Si su arma se ha ajustado o modificado de algún modo y tiene intención de venderla o transferir de algún modo su posesión, deberá: (1) proporcionar un historial completo de servicio técnico, (2) notificar al comprador o receptor que su arma ha sido ajustada o modificada y (3) darle al comprador o receptor este manual del usuario para su revisión y consulta. Si no desea vender ni transferir la propiedad del arma de fuego después de haberla ajustado (recomendado), devuélvala a un Centro de Reparación Autorizado de Marlin para restaurar el arma al estado original de fábrica. NO intente restaurar usted mismo el arma al estado de fábrica.

ADVERTENCIA: NUNCA altere ni modifique ninguna parte del arma de fuego. Las modificaciones incorrectas pueden hacer que el arma no sea segura y provocar lesiones personales o incluso la muerte al usuario o a terceros.

Esta arma de fuego no debe venderse allí donde lo prohíban las leyes nacionales, regionales o locales.